



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Číslo veřejné zakázky: C151187
Název veřejné zakázky: Zahraniční jazykové kurzy

Smlouva o zájezdu

uzavřená podle § 2521 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

I.

Smluvní strany

Gymnázium Havlíčkův Brod

se sídlem Štáflova 2063, Havlíčkův Brod
zastoupené: PhDr. Hynkem Bouchalem, Ph.D., ředitelem
IČO: 60126621
bankovní spojení: Sberbank CZ, a.s.
č. účtu: 115-144090287/0100
(dále jen „objednatel“)

a

obchodní firma: STUDENT AGENCY k.s.

se sídlem: Dům pánů z Lipé, náměstí Svobody 86/17, 602 00 Brno
IČO: 25317075
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.
č. účtu: č.ú.:1191582/0800
(dále jen „poskytovatel“)

II.

Předmět a účel smlouvy

1. Poskytovatel se touto smlouvou objednateli zavazuje ve sjednané době a za sjednaných podmínek dodat služby dle specifikace uvedené v příloze č. 1 této smlouvy (dále jen „služby“).

III.

Povinnosti smluvních stran

Poskytovatel se zavazuje řádně provést služby uvedené v čl. II. smlouvy v termínu uvedeném v čl. IV. této smlouvy. Poskytovatel zabezpečí na svůj náklad a své nebezpečí všechny úkony související s dodáním služeb dle této smlouvy, pokud není v této smlouvě stanoveno jinak.

2. Objednatel se zavazuje za řádně provedené služby dle čl. II. této smlouvy zaplatit sjednanou cenu.

Smluvní strany jsou povinny se vzájemně informovat o všech okolnostech důležitých pro řádné a včasné dodání služeb a poskytovat si součinnost nezbytnou pro řádné a včasné dodání služeb.

Poskytovatel je povinen objednatele neprodleně informovat o jakýchkoliv okolnostech, které mohou ohrozit řádné a včasné provedení služeb. Objednatel je povinen informovat poskytovatele o všech skutečnostech rozhodných pro řádné a včasné dodání služeb.

Handwritten signature

Poskytovatel je povinen dle § 2e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, spolupůsobit při výkonu finanční kontroly.

Poskytovatel je povinen umožnit všem subjektům oprávněným k výkonu kontroly projektu, z jehož prostředků je dodávka hrazena, provést kontrolu dokladů souvisejících s plněním zakázky, a to po dobu danou právními předpisy ČR k jejich archivaci (zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, a zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty) nejméně však do roku 2025.

IV.

Čas a místo plnění

1. Služby dle této smlouvy budou poskytovatelem realizovány v termínech a na místech uvedených v příloze č. 1 této smlouvy.
2. O řádném provedení služeb bude mezi smluvními stranami sepsán protokol.
3. Objednatel není povinen uhradit smluvní cenu za služby, pokud nejsou provedeny řádně v souladu s touto smlouvou.

V.

Cena plnění, platební podmínky

1. Celková, konečná a nejvýše přípustná cena služeb v rozsahu a v kvalitě dle této smlouvy byla stanovena dohodou účastníků smlouvy dle zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, v platném znění na **320 792 Kč včetně DPH** (slovy: tři sta dvacet tisíc sedm set devadesát dva korun českých).
2. Dnem uskutečnění zdanitelného plnění ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, je den předání a převzetí služeb.
3. Cenu uhradí objednatel na základě faktury vystavené poskytovatelem po řádném a včasném provedení služeb v termínu uvedeném v čl. IV. této smlouvy, a to bezhotovostním převodem na účet poskytovatele. Splatnost faktury je dohodou smluvních stran stanovena na 30 dnů ode dne jejího prokazatelného doručení objednateli. Faktura musí obsahovat veškeré náležitosti daňového dokladu podle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Objednatel si vyhrazuje právo před uplynutím lhůty splatnosti vrátit fakturu, pokud neobsahuje požadované náležitosti nebo obsahuje nesprávné cenové údaje. Oprávněným vrácením faktury přestává běžet původní lhůta splatnosti. Opravená nebo přepracovaná faktura bude opatřena novou lhůtou splatnosti.

VII.

Sankce

V případě prodlení objednatele se zaplacením faktury vystavené poskytovatelem v souladu s článkem V. této smlouvy je poskytovatel oprávněn požadovat na objednateli úrok z prodlení ve výši 0,05% z nezaplacené ceny, a to za každý i započatý den prodlení.

Zaplacením úroku z prodlení ani smluvní pokuty není omezena výše nároku na náhradu škody.

VIII.

Trvání smlouvy

Tuto smlouvu lze ukončit písemnou dohodou smluvních stran.

Objednatel může od této smlouvy odstoupit, pokud poskytovatel neposkytne služby v termínu sjednaném v článku IV. této smlouvy nebo v kvalitě dle této smlouvy. Odstoupení nabývá účinnosti dnem následujícím po dni prokazatelného doručení jeho písemného



vyhotovení druhé smluvní straně.

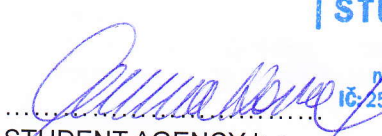
Objednatel má právo vypovědět tuto smlouvu v případě, že v souvislosti s plněním účelu této smlouvy dojde ke spáchání trestného činu. Výpovědní doba činí 3 dny a začíná běžet dnem následujícím po dni, kdy bylo písemné vyhotovení výpovědi doručeno poskytovateli.

IX. Závěrečná ustanovení

1. Výběr poskytovatele byl proveden v souladu s Příručkou pro příjemce OP VK.
2. Tuto smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze písemnými vztupně číslovanými dodatky podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
3. Nastanou-li u některé ze smluvních stran skutečnosti bránící řádnému plnění této smlouvy, je povinna to ihned bez zbytečného odkladu oznámit druhé straně a vyvolat jednání zástupců oprávněných k podpisu smlouvy.
4. Poskytovatel prohlašuje, že se před uzavřením smlouvy nedopustil v souvislosti se zadávacím řízením sám nebo prostřednictvím jiné osoby žádného jednání, jež by odporovalo zákonu nebo dobrým mravům nebo by zákon obcházelo, zejména že nenabízel žádné výhody osobám podílejícím se na zadání veřejné zakázky, na kterou s ním objednatel uzavřel smlouvu, a že se zejména ve vztahu k ostatním uchazečům nedopustil žádného jednání narušujícího hospodářskou soutěž.
5. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
6. Právní vztahy touto smlouvou neošetřené se řídí občanským zákoníkem.
7. Tato smlouva se vyhotovuje ve dvou stejnopisech, z nichž každá strana obdrží jeden stejnopis.
8. Smluvní strany této smlouvy prohlašují a stvrzují svými podpisy, že mají plnou způsobilost k právním úkonům, a že tuto smlouvu uzavírají svobodně a vážně, že ji neuzavírají v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, že si ji řádně přečetly a jsou srozuměny s jejím obsahem.

V Brně dne 26.6.2015

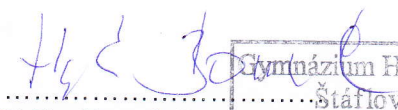
za poskytovatele:


STUDENT AGENCY k.s.
Zastoupena Nadou Málkovou
na základě zmocnění Ing. Radimem Jančurou
členem představenstva STUDENT AGENCY holding, a.s.
komplementáře jednajícího jménem STUDENT AGENCY k.s.

STUDENT AGENCY
STUDENT AGENCY, k. s. -61-
nám. Svobody 17, 602 00 Brno
IČ: 25317075, tel.: +420 542 424 242


Havlíčkově Brodě dne 26.6.2015

za objednatele:


PhDr. Hynek Bouchal, Ph.D.
ředitel

Gymnázium Havlíčkův Brod
Štáflova 2063
Havlíčkův Brod

Přílohy smlouvy (č.1-3) – specifikace služeb



Příloha č.1 – Specifikace

Název veřejné zakázky: Zahraniční jazykové kurzy

Název projektu: Jazyky

Cenová kalkulace pro lokalitu: Velká Británie, jih Anglie - Brighton

UCHAZEČ:	
Obchodní firma nebo název / Obchodní firma nebo jméno a příjmení:	STUDENT AGENCY k.s.
Sídlo / Místo podnikání, popř. místo trvalého pobytu:	Dům pánů z Lipé, náměstí Svobody 86/17, 602 00 Brno
IČ:	25317075
Osoba oprávněná jednat jménem či za uchazeče:	Nadja Málková
Velká Británie, jih Anglie - Brighton	Cena v Kč
DPH	0 (není předmětem DPH)
CELKOVÁ NABÍDKOVÁ CENA UCHAZEČE (včetně DPH)	45 249 Kč/1 osoba

Cenová kalkulace zahrnuje

- Standardní kurz obecné angličtiny 20 lekcí týdně, 1 lekce = 50 minut
- studijní materiály
- všechny poplatky související s kurzem a ubytováním
- rozřazovací test před zahájením výuky
- informační balíček před odjezdem na pobyt
- využití internetu ve škole a vybavení školy
- závěrečný certifikát výuky o absolvování kurzu
- ubytování v rezidenci, jednolůžkový pokoj
- stravování formou polopenze
- leteckou dopravu
- návaznou dopravu z letiště do místa konání kurzu a zpět na letiště ve Velké Británii
- poradenské služby na nonstop helpline před začátkem a po celou dobu kurzu
- cestovní pojištění Allianz (léčebné výlohy, úrazové pojištění, pojištění odpovědnosti, pojištění zavazadel)
- pojištění stornopoplatků Allianz

(více informací o pojištění Allianz naleznete zde:

https://www.allianzdirect.cz/file/21050/Smluvni_dokumentace.pdf)

Cenová kalkulace nezahrnuje:

- kapesné
- fakultativní výlety a aktivity na místě (možné hradit přímo ve škole)
- dopravu v místě pobytu (MHD)

Specifikace nabídky a zajištění služeb

Destinace: Brighton

Počet osob: 1

Termín: 17.8. - 28.8. 2015

Délka pobytu: 10 pracovních dní bez cesty, 14 dní včetně ubytování a cesty

Škola: Embassy Brighton

1 Billinton Way

Brighton, East Sussex BN1 4LF

Tel.číslo: +44 (0) 1273 339 400

www.embassyenglish.com

Škola **Embassy English Brighton** je zároveň centrálou škol Embassy English pro Velkou Británii. Škola je umístěna v moderní prostorné budově, kde je v průběhu dne velmi rušno. Toto živé prostředí a skvělé zázemí školy láká mnoho studentů z celého světa. Profesionální přístup vyučujících, ale i výborné technické vybavení a velmi kvalitní výuka patří k standardům, které usvědčují studenty v tom, aby se opět vrátili. Embassy English je členem asociace English UK a je akreditována Britskou radou. Škola se nachází v centru tohoto energického města, kousek od budovy hlavního nádraží. Nedaleko školy se nachází North Laine area – čtvrť plná kaváren, butiků, divadel, kin a muzeí. Za necelých 10 minut se odtud dostanete také na Churchill Square, největší nákupní centrum v Brightonu.

Brighton leží na jihozápadním pobřeží, asi 80 km od Londýna, se kterým má město pravidelné dopravní spojení. Brighton bylo již dříve známé přímořské letovisko díky bývalému letnímu sídlu královské rodiny - Royal Pavillion, který je dodnes jednou z nejexotičtějších staveb ve Velké Británii. Brighton je známý svou kulturní rozmanitostí a různými festivaly, které přitahují umělce ze všech koutů světa. V centru města najdete mnoho obchůdků, kaváren a hospůdek. Přímořská část pak nabízí návštěvníkům různorodé sportovní vyžití, relaxaci a zábavní molo.

Název kurzu: Standardní kurz angličtiny 20 lekcí/týden

Specifikace kurzu: 20 lekcí angličtiny týdně, vyučované v mezinárodní skupině. Výuka se zaměřuje na zlepšení všeobecných jazykových znalostí v oblasti gramatiky, rozšiřování slovní zásoby a komunikačních dovedností. Velikost třídy max. 15 studentů ve skupině

Studijní materiály: v ceně kurzu jsou zahrnuty učebnice a další studijní materiály

Osvědčení o absolvování kurzu: v ceně kurzu

Ubytování: účastník bude mít zajištěno ubytování v rezidenci v jednolůžkovém pokoji, s vlastním sociálním zařízením a společnou vybavenou kuchyní. Ubytování je zajištěno od neděle před začátkem kurzu do neděle po skončení kurzu. Rezidence je vedle školy. V budově je wi-fi připojení k internetu.

Stravování: je zajištěno formou polopenze ve školní kantýně

Příloha č.2 – Specifikace

Název veřejné zakázky: Zahraniční jazykové kurzy

Název projektu: Jazyky

Cenová kalkulace pro lokalitu: Velká Británie, Londýn

UCHAZEČ:	
Obchodní firma nebo název / Obchodní firma nebo jméno a příjmení:	STUDENT AGENCY k.s.
Sídlo / Místo podnikání, popř. místo trvalého pobytu:	Dům pánů z Lipé, náměstí Svobody 86/17, 602 00 Brno
IČ:	25317075
Osoba oprávněná jednat jménem či za uchazeče:	Naďa Málková
Velká Británie, Londýn	Cena v Kč
DPH	0 (není předmětem DPH)
CELKOVÁ NABÍDKOVÁ CENA UCHAZEČE (včetně DPH)	44 763 Kč/ 1 osoba

Cenová kalkulace zahrnuje:

- standardní kurz obecné angličtiny 20 lekcí týdně
- studijní materiály
- všechny poplatky související s kurzem a ubytováním
- rozřazovací test před zahájením výuky
- informační balíček před odjezdem na pobyt
- využití internetu ve škole a vybavení školy
- závěrečný certifikát výuky o absolvování kurzu
- ubytování v rezidenci, jednolůžkový pokoj, s vlastní koupelnou
- stravování formou polopenze
- poradenské služby na **nonstop** helpline před začátkem a po celou dobu kurzu
- leteckou dopravu do Londýna
- dopravu autobusem z letiště do centra Londýna a zpět na letiště
- komplexní cestovní pojištění Allianz (léčebné výlohy, úrazové pojištění, pojištění odpovědnosti, pojištění zavazadel)
- pojištění stornopoplatků Allianz

(více informací o pojištění Allianz naleznete zde:

https://www.allianzdirect.cz/file/21050/Smluvni_dokumentace.pdf)

Cenová kalkulace nezahrnuje:

- kapesné
- fakultativní výlety a aktivity na místě (možné hradit přímo ve škole)
- dopravu v místě pobytu (MHD)

bat *Q.*

Specifikace nabídky a zajištění služeb

Destinace: Londýn

Počet osob: 1

Termín: 24.8. - 6.9. 2015

Délka pobytu: 10 pracovních dní bez cesty, 14 dní včetně ubytování a cesty

Škola: Embassy English London

Bounty House

Stowage, London SE8 3DE

Tel.číslo: 0044 208 694 7000

www.embassyenglish.com

Jazyková škola Embassy English je celosvětový řetězec škol, který má již více než 30 let zkušeností. Embassy English je členem asociace English UK a je akreditována Britskou radou. Londýnská škola poskytuje, stejně jako všechny ostatní školy této organizace, vysoký standard výuky, profesionální přístup vyučujících a skvělé zázemí pro intenzivní studium. Londýnské centrum Embassy English doporučujeme všem, kdo se cítí dobře v moderním a dynamickém prostředí. Zaměstnává pouze vysoce kvalifikované učitele a neustále vylepšuje a modernizuje výukové metody a materiály. Budova školy má kvalitní technické vybavení v nápaditých moderních interiérech. Výuka probíhá ve více než třiceti prostorných a prosvětlených učebnách. Počítače s přístupem na e-mail a internet jsou zdarma a k dispozici ve velké knihovně. Oběd či svačinu si studenti mohou dát v příjemné kantýně. To vše navíc v atraktivní části Londýna Greenwich. Cesta ze školy do centra trvá asi 20 minut metrem.

Londýn patří bezesporu k nejatraktivnějším světovým velkoměstům. Svůj volný čas můžete trávit prohlídkou historických skvostů, muzeí a galerií, návštěvou kulturních představení, bloumáním po nespočetných obchůdkách nebo nákupy ve značkových obchodních domech na Oxford Street a Bond Street, procházkami v rozlehlých parcích a typických anglických zahradách. Nejlépe se s Londýnem seznámíte pěšky, jiný pohled se vám zase naskytne v některém z výletních autobusů. Tato kosmopolitní metropole má spoustu atrakcí, které stojí za vidění. Součástí čtvrti Greenwich je například Greenwich Park, který patří mezi nejstarší královské parky v Londýně nebo Národní námořní muzeum či Královská observatoř. Ta se nachází na vrcholku kopce a je odtud krásný výhled na Londýn a také tudy prochází nultý poledník. Také jsou známé Island Gardens, odkud můžete projít tunelem pro pěší pod řekou Temží, zhlédnout plachetnici Cutty Sark ze 17.století nebo navštívit některou z kaváren či tradičních anglických restaurací.

Název kurzu: standardní kurz obecné angličtiny 20 lekcí týdně

Struktura kurzu: 20 lekcí angličtiny týdně, vyučované v mezinárodní skupině. Výuka se zaměřuje na zlepšení všeobecných jazykových znalostí a zvýšení sebevědomí v komunikaci v angličtině. V lekcích jsou kombinovány tradiční a moderní výukové metody.

Velikost třídy max. 15 studentů, 1 lekce = 50 minut.

Studijní materiály: v ceně kurzu jsou zahrnuty učebnice a další studijní materiály

Certifikát o absolvování kurzu: v ceně kurzu

Ubytování: účastník bude mít zajištěno ubytování v rezidenci v jednolůžkovém pokoji, s vlastním sociálním zařízením a společnou vybavenou kuchyní. Ubytování je zajištěno od neděle před začátkem kurzu do neděle po skončení kurzu. Rezidence je vedle školy. V budově je wi-fi připojení k internetu.

Stravování: je zajištěno formou polopenze ve školní kantýně

Příloha č.3 – Specifikace

Specifikace nabídky pro 22 studentů a 2 pedagogy

Worthing	7 dní/4 noci/ 9 lekcí výuky	230 780 Kč
-----------------	------------------------------------	-------------------

Cena platí pro studenty do 17 let (včetně).

Nabídka je platná do 24. 6. 2015. Uchazeč si vyhrazuje právo doplnění kapacity autobusu/zájezdu na minimálně 40 žáků/studentů.

Termín: 9.-15.11.2015

Worthing – ubytování je zajištěno v hostitelských rodinách (2–4 studenti v jedné rodině). Partnerská jazyková škola negarantuje ubytování studentů zcela dle vašich požadavků. Studenti ubytování 5-10 minut chůze od meeting pointu, chodí pěšky se členem hostitelské rodiny, ostatní vozí autem.

Výuka jazyka probíhá ve 3 skupinách podle jazykové úrovně studentů. V jednotlivých skupinách jsou pouze studenti jednoho zájezdu (mononational classes). Studenti jsou do skupin rozděleni již v ČR na základě výsledků vstupních testů, které od nás v předstihu obdržíte, tak aby první den začala výuka první hodinou.

V ceně zájezdu jsou zahrnuty tyto položky:

- 9 lekcí výuky pod vedením zkušených anglických lektorů, výukové materiály, závěrečný certifikát výuky
- ubytování v hostitelských rodinách na 4 noci, 2–4 studenti v jedné rodině, pokoje nesdílí s jinými členy domácnosti nebo jinými studenty
- strava formou plné penze v hostitelských rodinách (snídaně, obědový balíček, večeře)
- pojištění účastníků hromadného zájezdu (léčebné výlohy, pojištění na storno, úrazové pojištění, pojištění odpovědnosti, pojištění zavazadel)
- doprava luxusním zahraničním autobusem (DVD, WC, ABS, klimatizace), včetně Eurotunelu nebo trajektu (rozhodnutí v kompetenci SA). Autobus doprovází skupinu během celého pobytu. Doprava je zajištěna autobusy externího dopravce.
- doprovodný program + vstupné do Sea Life Centre, Brighton
- průvodce, který doprovází skupinu a je k dispozici 24 hodin denně na mobilním telefonu
- občerstvení na zpáteční cestě
- informační materiály a kvízy pro studenty + informační letáky a mapky pro pedagogy

V ceně není zahrnuto:

- vstupné do zvýrazněných památek (cca 15 GBP) + kapesné

Program 7denního zájezdu do Worthing s 9 lekcemi výuky:

1.den odjezd z Havlíčkova Brodu z místa dle Vašeho výběru

2.den cesta trajektem do Anglie, prohlídka tudorovského sídla **Leeds Castle (9,30 GBP)**, procházka zahradami s přírodním bludištěm, přejezd do Worthing, procházka městem, večer ubytování v hostitelských rodinách, večeře

3.den snídaně, dopoledne výuka, odpoledne výlet na Seven Sisters, procházka podél moře, dle času zastávka v Eastbourne, návrat do rodin, večeře

4.den snídaně, dopoledne výuka, odpoledne návštěva přímořského letoviska Brighton, návštěva **Sea Life Center**, procházka kolem Royal Pavilion a starou čtvrtí The Lanes, možnost osobního volna v centru města a na zábavním mole případně nákupů v okolí Churchill Square, návrat do rodin, večeře

5.den snídaně, dopoledne výuka, odpoledne výlet do skanzenu **Weald and Downland Open Air Museum (4,50 GBP)**, dle času a zájmu zastávka v Chichesteru s krásnou katedrálou, večeře v rodinách

6.den snídaně, brzy ráno odjezd do Londýna, celodenní pěší procházka městem – Houses of Parliament, Whitehall, Buckingham Pallace, Trafalgar Square a Národní galerie, Leicester Square, Piccadilly Circus, návštěva **Britského muzea (vstup zdarma)** nebo osobní volno na Covent Garden. Ve večerních hodinách návrat do republiky.

7.den v odpoledních hodinách návrat do Havlíčkova Brodu